



เลขที่ ๑/๒๕๖๔

ประกาศสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

เรื่อง ประกวดราคาจ้างแปลเว็บไซต์ สศอ. ภาคภาษาอังกฤษ ด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding)

สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม มีความประสงค์จะประกวดราคาจ้างแปลเว็บไซต์ สศอ. ภาคภาษาอังกฤษ ด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding) รายการลงของงานจ้างในการประกวดราคารึ่งนี้เป็นเงินทั้งสิ้น ๖๐๙,๘๐๐ บาท (หกแสนเก้าพันเก้าร้อยบาทถ้วน)

ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องมีคุณสมบัติ ดังต่อไปนี้

๑. มีความสามารถตามกฎหมาย

๒. ไม่เป็นบุคคลล้มละลาย

๓. ไม่อยู่ระหว่างเดิมที่การ

๔. ไม่เป็นบุคคลซึ่งอยู่ระหว่างถูกตรวจสอบการยื่นข้อเสนอหรือทำสัญญากับหน่วยงานของรัฐไว้ช้าคราวเนื่องจากเป็นผู้ที่ไม่ผ่านเกณฑ์การประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ประกอบการตามระเบียบที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังกำหนดตามที่ประกาศเผยแพร่ในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง

๕. ไม่เป็นบุคคลซึ่งถูกระบุขอิวไนบัญชีรายชื่อผู้ที่้งงานและได้แจ้งเวียนชื่อให้เป็นผู้ที่้งงานของหน่วยงานของรัฐในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง ซึ่งรวมถึงนิติบุคคลที่ผู้ที่้งงานเป็นหุ้นส่วนผู้จัดการ กรรมการ ผู้จัดการ ผู้บริหาร ผู้มีอำนาจในการดำเนินงานในกิจการของนิติบุคคลนั้นด้วย

๖. มีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามที่คณะกรรมการนโยบายการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

๗. เป็นบุคคลธรรมดายหรือนิติบุคคลผู้มีอาชีพรับจ้างงานที่ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าว

๘. ไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้ยื่นข้อเสนอ或者其他รายอื่นที่เข้ายื่นข้อเสนอให้แก่สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ณ วันประกาศประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรม ในการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้

๙. ไม่เป็นผู้ได้รับเอกสารซึ่งหรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่ รัฐบาลของผู้ยื่นข้อเสนอได้มีคำสั่งให้สละเอกสารซึ่งและความคุ้มกันเช่นว่านั้น

๑๐. ผู้ยื่นข้อเสนอต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement : e - GP) ของกรมบัญชีกลาง

๑๑. ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับการคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement: e - GP) ของกรมบัญชีกลางตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๑๒. ผู้ยื่นข้อเสนอต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ ตามที่คณะกรรมการฯ กำหนด

๑๓. ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคาร เว้นแต่การจ่ายเงินแต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่าไม่เกินสามหมื่นบาทคู่สัญญาอาจจ่ายเป็นเงินสดก็ได้ ตามที่คณะกรรมการฯ กำหนด

ผู้ยื่นข้อเสนอต้องยื่นข้อเสนอและเสนอราคาทางระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ ในวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๖๓ ระหว่างเวลา ๐๘.๓๐ น. ถึง ๑๖.๓๐ น.

ผู้สนใจสามารถขอรับเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ โดยดาวน์โหลดเอกสารผ่านทางระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ตั้งแต่วันที่ประกาศจนถึงก่อนวันเสนอราคา

ผู้สนใจสามารถดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์ www.oie.go.th หรือ www.gprocurement.go.th หรือสอบถามทางโทรศัพท์หมายเลข ๐ ๒๒๐๒ ๔๗๘๐ ในวันและเวลาราชการ

ประกาศ ณ วันที่ ๑๙ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๓

(นางสาวพะเยาว์ คำழุ)

รองผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

หมายเหตุ ผู้ประกอบการสามารถจัดเตรียมเอกสารประกอบการเสนอราคา (เอกสารส่วนที่ ๑ และเอกสารส่วนที่ ๒) ในระบบ e-GP ได้ตั้งแต่วันที่ขอรับเอกสารจนถึงวันเสนอราคา

ตารางแสดงวงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรรและรายละเอียดค่าใช้จ่าย
การจัดซื้อจัดจ้างที่มิใช่งานก่อสร้าง

๑. ชื่อโครงการ จ้างแปลเว็บไซต์ สคอ. ภาคภาษาอังกฤษ
๒. หน่วยงานเจ้าของโครงการ กองสารสนเทศและด้านเศรษฐกิจอุตสาหกรรม สำนักงานเศรษฐกิจ
อุตสาหกรรม
๓. วงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรร ๖๐๙,๘๐๐ บาท (หกแสนเก้าพันเก้าร้อยบาทถ้วน)
๔. วันที่กำหนดราคาคลัง (ราคาอ้างอิง) ณ วันที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๖๗
เป็นเงิน ๖๐๙,๘๐๐ บาท (หกแสนเก้าพันเก้าร้อยบาทถ้วน)
๕. แหล่งที่มาของราคาคลัง (ราคาอ้างอิง)
ใช้ราคาที่เคยจ้างครั้งหลังสุดภายในระยะเวลา ๒ ปีงบประมาณ ตามสัญญาเลขที่ ๒๖/๒๕๖๗
ลงวันที่ ๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๑
๖. รายชื่อผู้รับผิดชอบกำหนดราคาคลัง
 - ๖.๑ นายศุภชัย วัฒนวิเกียร率 นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการพิเศษ
 - ๖.๒ นางสาวสุสารี รัตนพันธุ์ นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการ
 - ๖.๓ นายอานันท์ กรุดเนียม นักวิชาการคอมพิวเตอร์ปฏิบัติการ

คง
ล. ก.

ข้อกำหนดและขอบเขตของงาน
จ้างแปลเว็บไซต์ สคอ. ภาคภาษาอังกฤษ

๑. หลักการและเหตุผล

สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม (สคอ.) ได้จัดทำรายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม และตัวชี้วัดเศรษฐกิจอุตสาหกรรมที่สำคัญ สำหรับใช้ติดตามภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม เพื่อการติดตามความเคลื่อนไหวทางเศรษฐกิจอุตสาหกรรม เป็นข้อมูลประกอบการกำหนดนโยบายและการตัดสินใจลงทุน และทำการเผยแพร่บนเว็บไซต์ สคอ. เป็นประจำรายเดือน ไตรมาส และรายปี เพื่อสนับสนุนการลงทุนและการมีข้อมูลสำหรับการติดตามภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม สำหรับผู้ที่ต้องการติดตามความเคลื่อนไหวของภาคอุตสาหกรรม โดยเฉพาะนักลงทุนต่างชาติ สคอ. จึงจัดให้มีข้อมูลดังกล่าวเป็นภาษาอังกฤษ

๒. วัตถุประสงค์

เพื่อให้มีข้อมูลตัวชี้วัดทางเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาษาอังกฤษ สำหรับใช้ในการติดตามภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม และประกอบการตัดสินใจลงทุนของนักลงทุนต่างชาติ

๓. ขอบเขตของงาน

ข้อมูลบนเว็บไซต์สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ที่จะแปลเป็นภาษาอังกฤษมีดังต่อไปนี้

๓.๑ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาพรวม

๓.๑.๑ รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมปี ๒๕๖๓ และแนวโน้มปี ๒๕๖๔

๓.๑.๒ รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๒/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๓/๒๕๖๓

๓.๑.๓ รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๓/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๔/๒๕๖๓

๓.๑.๔ รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๔/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๑/๒๕๖๔

๓.๑.๕ รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๑/๒๕๖๔ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๒/๒๕๖๔

๓.๒ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือน เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๓ ถึง กรกฎาคม ๒๕๖๔

๓.๓ ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๓ ถึง กรกฎาคม ๒๕๖๔

๓.๔ ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๓ ถึง กรกฎาคม ๒๕๖๔

๓.๕ ข้อมูลรายงานการสำรวจผลิตภาพและผลประกอบการอุตสาหกรรมปี พ.ศ. ๒๕๖๒

๓.๖ ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สคอ. ระหว่างเดือนตุลาคม ๒๕๖๓ ถึง กันยายน ๒๕๖๔ จำนวน ๘ ข่าว

๓.๗ ข้อมูลหรือข้อเสนออื่น ๆ ที่ผู้เสนอราคาจะทำการแปลเพิ่มเติม โดยเห็นว่าเป็นประโยชน์ ต่อสำนักงานฯ และทางราชการ

๓.๘ ผู้รับจ้างจะต้องรับประกันผลงานการแปลเป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๑ ปี

(.....)
นายศุภชัย วัฒนกิจกรรม

(.....)
นางสาวสุารี รัตนพันธุ์ ๑

(.....)
นายอานันท์ กรุดเนียม

๔. ระยะเวลาในการดำเนินการ

นับจากวันลงนามในสัญญา ถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๖๔ (ทั้งนี้การจัดซื้อจัดจ้างครั้งนี้จะมีการลงนามในสัญญา หรือข้อตกลงเป็นหนังสือได้ต่อเมื่อพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๔ มีผลบังคับใช้และได้รับจัดสรรงบประมาณปี พ.ศ. ๒๕๖๔ จากสำนักงบประมาณแล้ว และกรณีสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ไม่ได้รับการจัดสรรงบประมาณเพื่อการจัดทำครั้งนี้ สำนักงานฯ สามารถยกเลิกการจัดทำได้)

๕. งบประมาณ

๖๐๙,๘๐๐ บาท (หกแสนเก้าพันเก้าร้อยบาทถ้วน)

๖. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

มีข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและตัวชี้วัดความเคลื่อนไหวของภาคอุตสาหกรรมที่เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อตอบสนองผู้ใช้บริการข้อมูล โดยเฉพาะผู้ประกอบการที่เป็นชาวต่างชาติ รวมทั้งชาวต่างชาติที่วางแผนจะเข้ามาลงทุนในประเทศไทย จะได้มีข้อมูลที่เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อประกอบการพิจารณา โดยสามารถดูได้ทางเว็บไซต์ สศอ.

๗. การส่งมอบและการตรวจรับงาน

สิ่งที่ต้องส่งมอบและกำหนดเวลา ดังนี้

๗.๑ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๑ ภายในเดือนมกราคม ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๔ ชุดและรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๔ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๑.๑ ผลงานแปล รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๒/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๓/๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๑.๑)

๗.๑.๒ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนกรกฎาคม - กันยายน ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๑.๒)

๗.๑.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม - กันยายน ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๑.๓)

๗.๑.๔ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม - กันยายน ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๑.๔)

๗.๑.๕ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนตุลาคม ๒๕๖๓ – มกราคม ๒๕๖๔ จำนวน ๒ ชิ้น (งานข้อ ๓.๑.๕)

๗.๒ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๒ ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๔ ชุดและรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๔ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๒.๑ ผลงานแปล รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๓/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๔/๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๑.๓)

๗.๒.๒ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนตุลาคม-พฤษจิกายน ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๑.๒)

(.....)
นายศุภชัย วัฒนกิจกรรม

(.....)
นางสาวสุสารี รัตนพันธุ์
(.....)

(.....)
นายอานันท์ กรุดเนียม
(.....)

๗.๒.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนตุลาคม-พฤษจิกายน ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๒.๔ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนตุลาคม-พฤษจิกายน ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๓ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๓ ภายในเดือนมีนาคม ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงาน
จำนวน ๔ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๔ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๓.๑ ผลงานแปล รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๔/๒๕๖๓ และแนวโน้ม
ไตรมาสที่ ๑/๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๓.๑)

๗.๓.๒ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนธันวาคม ๒๕๖๓ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๓.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนธันวาคม ๒๕๖๓
(งานข้อ ๓.๓)

๗.๓.๔ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนธันวาคม ๒๕๖๓
(งานข้อ ๓.๔)

๗.๓.๕ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ ถึงมีนาคม
๒๕๖๔ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

๗.๔ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๔ ภายในเดือนเมษายน ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงาน
จำนวน ๔ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๔ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๔.๑ ผลงานแปล สรุปภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมปี ๒๕๖๓ และแนวโน้มปี ๒๕๖๔ (งานข้อ
๓.๓.๑)

๗.๔.๒ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนมกราคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๔.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนมกราคม ๒๕๖๔ (งาน
ข้อ ๓.๓)

๗.๔.๔ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนมกราคม ๒๕๖๔
(งานข้อ ๓.๔)

๗.๕ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๕ ภายในเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงาน
จำนวน ๔ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๔ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๕.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๕.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๔
(งานข้อ ๓.๓)

๗.๕.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๔
(งานข้อ ๓.๔)

(.....)
นายศุภชัย วัฒนวิรักษ์ธรรม

(.....)
นายสาวสุรี รัตนพันธุ์
นางสาวสุรี รัตนพันธุ์

(.....)
นายอาณัท กรุดเนียม

๗.๖ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๖ ภายในเดือนมิถุนายน ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๕ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๕ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๖.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนมีนาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๖.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนมีนาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๖.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนมีนาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๖.๔ ผลงานแปล รายงานการสำรวจผลิตภาพและผลประกอบการอุตสาหกรรมปี พ.ศ. ๒๕๖๒ (งานข้อ ๓.๕)

๗.๖.๕ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สคอ. ระหว่างเดือนเมษายน ๒๕๖๔ ถึง มิถุนายน ๒๕๖๔ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

๗.๗ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๗ ภายในเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๕ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๕ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๗.๑ ผลงานแปล รายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๑/๒๕๖๔ และแนวโน้ม ไตรมาสที่ ๒/๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๑.๕)

๗.๗.๒ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนเมษายน ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๗.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนเมษายน ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๗.๔ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนเมษายน ๒๕๖๔ (งาน ข้อ ๓.๔)

๗.๘ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๘ ภายในเดือนสิงหาคม ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๕ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๕ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๘.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๑)

๗.๘.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๘.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๙ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๙ ภายในเดือนกันยายน ๒๕๖๔

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๕ ชุด และรูปแบบแผ่น CD-ROM หรือ DVD-ROM จำนวน ๕ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๙.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนมิถุนายน-กรกฎาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๒)

(.....)
นายศุภชัย วัฒนวิทย์กรรม

(.....)
นางสาวสุสรี รัตนพันธุ์
.....

(.....)
นายอานันท์ กรุดเนียม

๗.๙.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนมิถุนายน-กรกฎาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๙.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนมิถุนายน-กรกฎาคม ๒๕๖๔ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๙.๔ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๔ ถึงกันยายน ๒๕๖๔ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

การนับระยะเวลาดังกล่าวไม่รวมระยะเวลาในการพิจารณาตรวจสอบงาน

๘. ค่าจ้างและการจ่ายค่าจ้าง

การจ่ายค่าจ้างจะแบ่งจ่ายเป็น ๕ งวดของค่าจ้าง แต่ละรายการดังนี้

งวดที่ ๑ เป็นจำนวนเงินในอัตรา้อยละ ๑๒ ของค่าจ้าง เมื่อผู้รับจ้างได้ปฏิบัติงานตามที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๕ ของเดือน

งวดที่ ๒-๔ เป็นจำนวนเงินในอัตรา้อยละ ๑๑ ของค่าจ้างต่องวด เมื่อผู้รับจ้างได้ปฏิบัติงานตามที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๕ ของทุกเดือน

งวดที่ ๕ เป็นจำนวนเงินในอัตรา้อยละ ๑๑ ของค่าจ้างเมื่อผู้รับจ้างได้ปฏิบัติงานตามที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้แล้วเสร็จภายในสิ้นเดือนกันยายน ๒๕๖๔

๙. คุณสมบัติของผู้เสนอราคา

๙.๑ มีความสามารถตามกฎหมาย

๙.๒ ไม่เป็นบุคคลล้มละลาย

๙.๓ ไม่อยู่ระหว่างเลิกกิจการ

๙.๔ ไม่เป็นบุคคลซึ่งอยู่ระหว่างถูกระงับการยื่นข้อเสนอหรือทำสัญญา กับหน่วยงานของรัฐไว้ชั่วคราว ตามที่ประกาศเผยแพร่ในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง

๙.๕ ไม่เป็นบุคคลซึ่งถูกระบุข้อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทึ้งงานและได้แจ้งเวียนชื่อให้เป็นผู้ทึ้งงานของหน่วยงานของรัฐในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง ซึ่งรวมถึงนิติบุคคลที่ผู้ทึ้งงานเป็นหุ้นส่วน ผู้จัดการ กรรมการผู้จัดการ ผู้บริหาร ผู้มีอำนาจในการดำเนินงานในกิจการของนิติบุคคลนั้นด้วย

๙.๖ มีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามที่คณะกรรมการนโยบายการจัดซื้อจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

๙.๗ เป็นบุคคลธรรมดายังไม่เป็นนิติบุคคล ผู้มืออาชีพรับจ้างงานที่ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าว

๙.๘ ไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่นที่เข้ายื่นข้อเสนอให้แก่สำนักงาน ณ วันประกาศประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรมใน การประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้

๙.๙ ไม่เป็นผู้ได้รับเอกสารซึ่งมีความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่ฐานะของผู้ยื่นข้อเสนอได้มีคำสั่งให้สละเอกสารซึ่งมีความคุ้มกันเข่นว่า�ั้น

๙.๑๐ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement : e - GP) ของกรมบัญชีกลาง

(.....)
นายศุภชัย วัฒนาภัยกรรม

(.....)
นายสราวุธ พันธ์นันท์
นางสาวสุารี พันธ์นันท์

(.....)
นายอานันท์ กรุดเนียม

๙.๑๑ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement : e - GP) ของกรมบัญชีกลาง ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๙.๑๒ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๙.๑๓ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคาร เว้นแต่การจ่ายเงินแต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่าไม่เกินสามหมื่นบาทคู่สัญญาอาจจ่ายเป็นเงินสดก็ได้ ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๑๐. หลักเกณฑ์และสิทธิในการพิจารณาคัดเลือกและตัดสิน

ใช้หลักเกณฑ์ราคาประกอบเกณฑ์อื่นในการพิจารณาผู้ซึ่งจะการยื่นข้อเสนอสำนักงานจะพิจารณาโดยให้คะแนนตามปัจจัยหลักและน้ำหนักที่กำหนด ดังนี้

- (๑) ราคายื่นข้อเสนอ (Price) กำหนดน้ำหนักเท่ากับร้อยละ ๕๐
- (๒) ข้อเสนอด้านเทคนิค กำหนดน้ำหนักเท่ากับร้อยละ ๕๐ คะแนนเต็ม ๑๐๐ คะแนน ดังนี้
 - (๒.๑) ผลงานที่เกี่ยวกับการแปลที่ผ่านมาไม่เกิน ๒ ปี ซึ่งเป็นผลงานที่แปลให้ภาครัฐหรือภาคเอกชนก็ได้ ๕๐ คะแนน
 - (๒.๒) ที่มีงานแปล รายชื่อบุคลากรที่จะแปลข้อมูล ๔๐ คะแนน
 - (๒.๓) ข้อเสนออื่น ๆ ที่จะทำการแปลเพิ่มเติม ๑๐ คะแนน

โดยกำหนดให้น้ำหนักร่วมทั้งหมดเท่ากับร้อยละ ๑๐๐

๑๑. การรับประกัน

ผู้รับจ้างจะต้องรับประกันผลงานการแปลเป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๑ ปี

๑๒. หน่วยงานที่รับผิดชอบ

กองสารสนเทศและด้านเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

ถนนพระรามที่ ๖ แขวงทุ่งพญาไท เขตราชเทวี กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๒ ๓๘๗๗ โทรสาร ๐ ๒๖๔๔ ๘๘๕๖

.....
นายศุภชัย วัฒนกิจกรรม

.....
นายสาวสุวารี รัตนพันธุ์

.....
นายอาณัท กรุดเนยน

เอกสารแนบ

รายละเอียดค่าใช้จ่ายจ้างแปลเว็บไซต์ สศอ. ภาคภาษาอังกฤษ

หน่วย : บาท

๑. ค่าใช้จ่ายในการจ้างเจ้าหน้าที่ดำเนินงาน		๑๖๒,๐๐๐
๑.๑ เจ้าหน้าที่ประสานงานโครงการ (๑ คน x ๗ เดือน x ๒๔,๐๐๐)	๑๖๒,๐๐๐	
๒. ค่าแปล		๔๗๐,๘๐๐
๒.๑ ข้อมูลภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาพรวม		
- รายงานภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมปี ๒๕๖๓ และแนวโน้มปี ๒๕๖๔	๖๐,๐๐๐	
- รายงานภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๒/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๓/๒๕๖๓	๓๐,๐๐๐	
- รายงานภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๓/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๔/๒๕๖๓	๓๐,๐๐๐	
- รายงานภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๔/๒๕๖๓ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๑/๒๕๖๔	๓๐,๐๐๐	
- รายงานภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมไตรมาสที่ ๑/๒๕๖๔ และแนวโน้มไตรมาสที่ ๒/๒๕๖๔	๓๐,๐๐๐	
๒.๒ ข้อมูลภาษาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือน	๙๐,๐๐๐	
๒.๓ ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม	๓๖,๐๐๐	
๒.๔ ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม	๓๖,๐๐๐	
๒.๕ รายงานการสำรวจผลิตภาพและผลประกอบการอุตสาหกรรมปี พ.ศ. ๒๕๖๒	๕๘,๐๐๐	
๒.๖ ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ.	๑๕,๐๐๐	
๒.๗ ข้อมูลอื่น ๆ เพิ่มเติม	๕,๘๐๐	
๓. ค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ด		๒๗,๐๐๐
๓.๑ ค่าเอกสาร	๒๐,๐๐๐	
๓.๒ ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	๗,๐๐๐	
รวม		๖๐๘,๘๐๐

หมายเหตุ เจ้าหน้าที่ประสานงานโครงการ ทำหน้าที่ เช่น ประสานงานกับทีมแปลและ สศอ., จัดทำรูปเล่ม และบันทึกข้อมูลในสื่อประเภท CD-ROM หรือ DVD-ROM, ตรวจสอบความเรียบร้อยของเอกสาร งานที่แปล, จัดส่งเอกสาร เป็นต้น



เอกสารประกวดราคาจ้างด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding)

เลขที่ ๑/๒๕๖๔

การจ้างแปลเว็บไซต์ สคอ. ภาคภาษาอังกฤษ

ตามประกาศ สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๓

สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ซึ่งต่อไปนี้เรียกว่า "สำนักงาน" มีความประสงค์จะประกวดราคาจ้างแปลเว็บไซต์ สคอ. ภาคภาษาอังกฤษ ด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ (e-bidding) โดยมีข้อแนะนำและข้อกำหนดดังต่อไปนี้

๑. เอกสารแนบท้ายเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์

- ๑.๑ รายละเอียดและขอบเขตของงาน
- ๑.๒ แบบใบเสนอราคาที่กำหนดไว้ในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์
- ๑.๓ สัญญาจ้างทำของ
- ๑.๔ แบบหนังสือค้ำประกัน
 - (๑) หลักประกันสัญญา
- ๑.๕ บทนิยาม
 - (๑) ผู้ที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน
 - (๒) การขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรม
- ๑.๖ แบบบัญชีเอกสารที่กำหนดไว้ในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์
 - (๑) บัญชีเอกสารส่วนที่ ๑
 - (๒) บัญชีเอกสารส่วนที่ ๒

๒. คุณสมบัติของผู้ยื่นข้อเสนอ

- ๒.๑ มีความสามารถตามกฎหมาย
- ๒.๒ ไม่เป็นบุคคลล้มละลาย
- ๒.๓ ไม่อยู่ระหว่างเลิกกิจการ
- ๒.๔ ไม่เป็นบุคคลซึ่งอยู่ระหว่างถูกระงับการยื่นข้อเสนอหรือทำสัญญากับหน่วยงานของรัฐไว้ชั่วคราว เนื่องจากเป็นผู้ที่ไม่ผ่านเกณฑ์การประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ประกอบการตามระเบียบที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังกำหนดตามที่ประกาศเผยแพร่ในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง

๒.๕ ไม่เป็นบุคคลซึ่งถูกระบุข้อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทึ้งงานและได้แจ้งเวียนชื่อให้เป็นผู้ทึ้งงานของหน่วยงานของรัฐในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง ซึ่งรวมถึงนิติบุคคลที่ผู้ทึ้งงานบัญชีหุ้นส่วนผู้จัดการ กรรมการผู้จัดการ ผู้บริหาร ผู้มีอำนาจในการดำเนินงานในกิจการของนิติบุคคลนั้นด้วย

- ๒.๖ มีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามที่คณะกรรมการนโยบายการจัดซื้อจ้างและ



การบริหารพัสดุภาครัฐกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

๒.๗ เป็นบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลผู้มีอาชีพรับจ้างงานที่ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าว

๒.๘ ไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่นที่เข้ายื่นข้อเสนอให้แก่สำนักงานคณะกรรมการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรมในการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้

๒.๙ ไม่เป็นผู้ได้รับเอกสารธุรกิจหรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทยวันแต่รัฐบาลของผู้ยื่นข้อเสนอได้มีคำสั่งให้สละเอกสารธุรกิจและความคุ้มกันเช่นวันนั้น

๒.๑๐ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement: e - GP) ของกรมบัญชีกลาง

๒.๑๑ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับการคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement: e - GP) ของกรมบัญชีกลางตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๒.๑๒ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๒.๑๓ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคาร เว้นแต่การจ่ายเงินแต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่าไม่เกินสามหมื่นบาทคู่สัญญาอาจจ่ายเป็นเงินสดก็ได้ ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๓. หลักฐานการยื่นข้อเสนอ

ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องเสนอเอกสารหลักฐานยื่นมาพร้อมกับการเสนอราคางานระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ โดยแยกเป็น ๒ ส่วน คือ

๓.๑ ส่วนที่ ๑ อย่างน้อยต้องมีเอกสารดังต่อไปนี้

(๑) ในกรณีผู้ยื่นข้อเสนอเป็นนิติบุคคล

(ก) ห้างหุ้นส่วนสามัญหรือห้างหุ้นส่วนจำกัด ให้ยื่นสำเนาหนังสือรับรองการจดทะเบียนนิติบุคคล บัญชีรายชื่อหุ้นส่วนผู้จัดการ ผู้มีอำนาจควบคุม (ถ้ามี) พร้อมทั้งรับรองสำเนาถูกต้อง

(ข) บริษัทจำกัดหรือบริษัทมหาชน์จำกัด ให้ยื่นสำเนาหนังสือรับรองการจดทะเบียนนิติบุคคล หนังสือบริคณฑ์สนธิ บัญชีรายชื่อกรรมการผู้จัดการ ผู้มีอำนาจควบคุม (ถ้ามี) และบัญชีผู้ถือหุ้นรายใหญ่ (ถ้ามี) พร้อมทั้งรับรองสำเนาถูกต้อง

(๒) ในกรณีผู้ยื่นข้อเสนอเป็นบุคคลธรรมดาหรือคนบุคคลที่ไม่ใช่นิติบุคคล ให้ยื่นสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของผู้นั้น สำเนาข้อตกลงที่แสดงถึงการเข้าเป็นหุ้นส่วน (ถ้ามี) สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของผู้เป็นหุ้นส่วน หรือสำเนาหนังสือเดินทางของผู้เป็นหุ้นส่วนที่มีได้ถือสัญชาติไทย พร้อมทั้งรับรองสำเนาถูกต้อง

(๓) ในกรณีผู้ยื่นข้อเสนอเป็นผู้ยื่นข้อเสนอร่วมกันในฐานะเป็นผู้ร่วมค้า ให้ยื่นสำเนาสัญญาของการเข้าร่วมค้า และเอกสารตามที่ระบุไว้ใน (๑) หรือ (๒) ของผู้ร่วมค้า แล้วแต่กรณี

(๔) เอกสารเพิ่มเติมอื่นๆ

(๔.๑) เอกสารข้อเสนอทางด้านเทคนิคไม่น้อยกว่าที่ TOR กำหนด

(๔.๒) สำเนาใบทะเบียนพาณิชย์ พร้อมทั้งรับรองสำเนาถูกต้อง

(๔.๓) สำเนาใบทะเบียนภาษีมูลค่าเพิ่ม พร้อมทั้งรับรองสำเนาถูกต้อง



(๕) บัญชีเอกสารส่วนที่ ๑ ทั้งหมดที่ได้ยื่นพร้อมกับการเสนอราคากำหนดจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ ตามแบบในข้อ ๑.๖ (๑) โดยไม่ต้องแนบในรูปแบบ PDF File (Portable Document Format)

ทั้งนี้ เมื่อผู้ยื่นข้อเสนอดำเนินการแนบไฟล์เอกสารตามบัญชีเอกสารส่วนที่ ๑ ครบถ้วน ถูกต้องแล้ว ระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์จะสร้างบัญชีเอกสารส่วนที่ ๑ ตามแบบในข้อ ๑.๖ (๑) ให้โดยผู้ยื่นข้อเสนอไม่ต้องแนบบัญชีเอกสารส่วนที่ ๑ ดังกล่าวในรูปแบบ PDF File (Portable Document Format)

๓.๒ ส่วนที่ ๒ อย่างน้อยต้องมีเอกสารดังต่อไปนี้

(๑) ในกรณีที่ผู้ยื่นข้อเสนออบรมอำนาจให้บุคคลอื่นกระทำการแทนให้แนบทันต์สื่อมอบอำนาจซึ่งติดอากรแสตมป์ตามกฎหมาย โดยมีหลักฐานแสดงตัวตนของผู้มอบอำนาจและผู้รับมอบอำนาจ ทั้งนี้ หากผู้รับมอบอำนาจเป็นบุคคลธรรมดายังเป็นผู้ที่บรรลุนิติภาวะตามกฎหมายแล้วเท่านั้น

(๒) บัญชีเอกสารส่วนที่ ๒ ทั้งหมดที่ได้ยื่นพร้อมกับการเสนอราคากำหนดจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ ตามแบบในข้อ ๑.๖ (๒) โดยไม่ต้องแนบในรูปแบบ PDF File (Portable Document Format)

ทั้งนี้ เมื่อผู้ยื่นข้อเสนอดำเนินการแนบไฟล์เอกสารตามบัญชีเอกสารส่วนที่ ๒ ครบถ้วน ถูกต้องแล้ว ระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์จะสร้างบัญชีเอกสารส่วนที่ ๒ ตามแบบในข้อ ๑.๖ (๒) ให้โดยผู้ยื่นข้อเสนอไม่ต้องแนบบัญชีเอกสารส่วนที่ ๒ ดังกล่าวในรูปแบบ PDF File (Portable Document Format)

๔. การเสนอราคา

๔.๑ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องยื่นข้อเสนอและเสนอราคากำหนดจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ตามที่กำหนดไว้ในเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์นี้ โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น และจะต้องกรอกข้อความให้ถูกต้องครบถ้วน พร้อมทั้งหลักฐานแสดงตัวตนและทำการยืนยันตัวตนของผู้ยื่นข้อเสนอโดยไม่ต้องแนบใบเสนอราคาในรูปแบบ PDF File (Portable Document Format)

๔.๒ ในการเสนอราคาให้เสนอราคาเป็นเงินบาทและเสนอราคาได้เพียงครั้งเดียวและราคาเดียวโดยเสนอราคร่วม และหรือราคาต่อหน่วย และหรือต่อรายการ ตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ท้ายใบเสนอราคาให้ถูกต้องทั้งนี้ ราคร่วมที่เสนอจะต้องตรงกันทั้งตัวเลขและตัวหนังสือ ถ้าตัวเลขและตัวหนังสือไม่ตรงกัน ให้ถือตัวหนังสือเป็นสำคัญ โดยคิดราคร่วมทั้งสิ้นซึ่งรวมค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม ภาษีอากรอื่น และค่าใช้จ่ายอื่นๆ ทั้งปวงไว้แล้ว

ราคานี้เสนอจะต้องเสนอกำหนดยื่นราคาไม่น้อยกว่า ๘๐ วัน ตั้งแต่วันเสนอราคาโดยภายในกำหนดยื่นราคา ผู้ยื่นข้อเสนอต้องรับผิดชอบราคาที่ตนได้เสนอไว้และจะถอนการเสนอราคามิได้

๔.๓ ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องเสนอกำหนดเวลาดำเนินการแล้วเสร็จตั้งแต่วันลงนามในสัญญา
ถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๖๕

๔.๔ ก่อนเสนอราคา ผู้ยื่นข้อเสนอควรตรวจสอบดูร่างสัญญา รายละเอียดและขอบเขตของงานฯลฯ ให้ถูกต้องและเข้าใจเอกสารประกวดราคาจ้างอิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมดเสียก่อนที่จะตกลงยื่นเสนอราคามาเงื่อนไขในเอกสารประกวดราคาจ้างอิเล็กทรอนิกส์

๔.๕ ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องยื่นข้อเสนอและเสนอราคากำหนดเวลาดำเนินการแล้วเสร็จตั้งแต่วันลงนามในสัญญา
อิเล็กทรอนิกส์ ในวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๖๓ ระหว่างเวลา ๐๘.๓๐ น. ถึง ๑๖.๓๐ น. และเวลาที่ประกาศเสนอราคาก่อนหน้าที่
ตามเวลาของระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์เป็นเกณฑ์

เมื่อพ้นกำหนดเวลาที่ยื่นข้อเสนอและเสนอราคากลับ จะไม่รับเอกสารการยื่นขอเสนอและเสนอรา



ค่าใดๆ โดยเด็ดขาด

๔.๖ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องจัดทำเอกสารสำหรับใช้ในการเสนอราคาในรูปแบบไฟล์เอกสารประเภท PDF File (Portable Document Format) โดยผู้ยื่นข้อเสนอเป็นผู้รับผิดชอบตรวจสอบความครบถ้วน ถูกต้อง และชัดเจนของเอกสาร PDF File ก่อนที่จะยื่นยันการเสนอราคา แล้วจึงส่งข้อมูล (Upload) เพื่อเป็นการเสนอราคาให้แก่สำนักงานผ่านทางระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์

๔.๗ คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์จะดำเนินการตรวจสอบคุณสมบัติของผู้ยื่นข้อเสนอแต่ละรายว่า เป็นผู้ยื่นข้อเสนอที่มีผลประโยชน์ร่วมกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่นตามข้อ ๑.๕ (๑) หรือไม่ หากปรากฏว่าผู้ยื่นข้อเสนอรายใดเป็นผู้ยื่นข้อเสนอที่มีผลประโยชน์ร่วมกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น คณะกรรมการฯ จะตัดรายชื่อผู้ยื่นข้อเสนอที่มีผลประโยชน์ร่วมกันนั้นออกจากเป็นผู้ยื่นข้อเสนอ

หากปรากฏต่อคณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ว่า ก่อนหรือในขณะที่ มีการพิจารณาข้อเสนอ มีผู้ยื่นข้อเสนอรายใดกระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรมตามข้อ ๑.๕ (๒) และคณะกรรมการฯ เชื่อว่ามีการกระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรม คณะกรรมการฯ จะตัดรายชื่อผู้ยื่นข้อเสนอรายนั้นออกจากเป็นผู้ยื่นข้อเสนอ และสำนักงานจะพิจารณาลงโทษผู้ยื่นข้อเสนอดังกล่าวเป็นผู้ทั้งงาน เว้นแต่สำนักงานจะพิจารณาเห็นว่าผู้ยื่นข้อเสนอรายนั้นมิใช่เป็นผู้ริเริ่มให้มีการกระทำการดังกล่าวและได้ให้ความร่วมมือเป็นประโยชน์ต่อการพิจารณาของสำนักงาน

๔.๘ ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องปฏิบัติ ดังนี้

- (๑) ปฏิบัติตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ในเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์
- (๒) ราคายี่ห้อเสนอจะต้องเป็นราคាឥร่วมภาษีมูลค่าเพิ่ม และภาษีอื่นๆ (ถ้ามี) รวมค่าใช้จ่ายทั้งปวงไว้ด้วยแล้ว
- (๓) ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องลงทะเบียนเพื่อเข้าสู่กระบวนการเสนอราคา ตามวัน เวลา ที่กำหนด
- (๔) ผู้ยื่นข้อเสนอจะถอนการเสนอราคาที่เสนอแล้วไม่ได้
- (๕) ผู้ยื่นข้อเสนอต้องศึกษาและทำความเข้าใจในระบบและวิธีการเสนอราคาด้วยวิธีประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ ของกรมบัญชีกลางที่แสดงไว้ในเว็บไซต์ www.gprocurement.go.th

๕. หลักเกณฑ์และสิทธิในการพิจารณา

๕.๑ ในการพิจารณาผลการยื่นข้อเสนอประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้ สำนักงานจะพิจารณาตัดสินโดยใช้หลักเกณฑ์ ราคาระบบทบโภคภณ์อื่น

๕.๒ การพิจารณาผู้ชนะการยื่นข้อเสนอ

ใช้หลักเกณฑ์ราคาประกอบเกณฑ์อื่นในการพิจารณาผู้ชนะการยื่นข้อเสนอสำนักงานจะพิจารณาโดยให้คะแนนตามปัจจัยหลักและน้ำหนักที่กำหนด ดังนี้

- (๑) ราคายี่ห้อเสนอ (Price) กำหนดน้ำหนักเท่ากับร้อยละ ๕๐
- (๒) ข้อเสนอต้านเทคนิค กำหนดน้ำหนักเท่ากับร้อยละ ๕๐ คะแนนเต็ม ๑๐๐ คะแนน ดังนี้
 - (๒.๑) ผลงานที่เกี่ยวกับการแปลที่ผ่านมาไม่เกิน ๒ ปี ซึ่งเป็นผลงานที่เผยแพร่ให้ภาคภูมิ หรือภาคเอกชนก็ได้ ๕๐ คะแนน
 - (๒.๒) ทีมงานแปล รายชื่อบุคลากรที่จะแปลข้อมูล ๕๐ คะแนน



(๒.๓) ข้อเสนออื่น ๆ ที่จะทำการแปลเพิ่มเติม ๑๐ คะแนน

โดยกำหนดให้นำหนักร่วมทั้งหมดเท่ากับร้อยละ ๑๐๐

๕.๓ หากผู้ยื่นข้อเสนอรายได้มีคุณสมบัติไม่ถูกต้องตามข้อ ๒ หรือยื่นหลักฐานการยื่นข้อเสนอไม่ถูกต้อง หรือไม่ครบถ้วนตามข้อ ๓ หรือยื่นข้อเสนอไม่ถูกต้องตามข้อ ๔ คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์จะไม่รับพิจารณาข้อเสนอของผู้ยื่นข้อเสนอรายนั้น เว้นแต่ ผู้ยื่นข้อเสนอรายได้เสนอเอกสารทางเทคนิคหรือรายละเอียดคุณลักษณะเฉพาะของพัสดุที่จะจ้างไม่ครบถ้วน หรือเสนอรายละเอียดแตกต่างไปจากเงื่อนไขที่สำนักงานกำหนดไว้ในประกาศและเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ ในส่วนที่มิใช่สาระสำคัญและความแตกต่างนั้นไม่มีผลทำให้เกิดการได้เปรียบเสียเปรียบต่อผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น หรือเป็นการผิดพลาดเล็กน้อย คณะกรรมการฯ อาจพิจารณาผ่อนปรนการตัดสินให้ผู้ยื่นข้อเสนอรายนั้น

๕.๔ สำนักงานส่วนสิทธิ์ไม่พิจารณาข้อเสนอของผู้ยื่นข้อเสนอโดยไม่มีการผ่อนผัน ในการณ์ดังต่อไปนี้

(๑) ไม่ปรากฏชื่อผู้ยื่นข้อเสนอรายนั้นในบัญชีผู้รับเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ ทางระบบจัดซื้อจ้างด้วยอิเล็กทรอนิกส์ หรือบัญชีรายชื่อผู้ซื้อเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ทางระบบการจัดซื้อจ้างด้วยอิเล็กทรอนิกส์ของสำนักงาน

(๒) ไม่กรอกชื่อผู้ยื่นข้อเสนอในการเสนอราคาทางระบบจัดซื้อจ้างด้วย อิเล็กทรอนิกส์

(๓) เสนอรายละเอียดแตกต่างไปจากเงื่อนไขที่กำหนดในเอกสารเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ที่เป็นสาระสำคัญ หรือมีผลทำให้เกิดความได้เปรียบเสียเปรียบแก่ผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น

๕.๕ ในการตัดสินการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์หรือในการทำสัญญา คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์หรือสำนักงาน มีสิทธิ์ให้ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งเจตนาเท็จจริงเพิ่มเติมได้ สำนักงานมีสิทธิ์ที่จะไม่รับข้อเสนอ ไม่รับราคา หรือไม่ทำสัญญา หากข้อเท็จจริงดังกล่าวไม่มีความเหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง

๕.๖ สำนักงานทรงไว้วางใจที่จะไม่รับราคาน้ำ准 หรือราคาน้ำ准ราคายังคงเดิม หรือราคายังคงเดิม ทั้งหมดก็ได้ และอาจพิจารณาเลือกจ้างในจำนวน หรือขนาด หรือเฉพาะรายการหนึ่งรายการใด หรืออาจจะยกเลิก การประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์โดยไม่พิจารณาจัดซื้อจ้างเลยก็ได้ สุดแต่จะพิจารณา ทั้งนี้ เพื่อประโยชน์ของทางราชการ เป็นสำคัญ และให้ถือว่าการตัดสินของสำนักงานเป็นเด็ดขาด ผู้ยื่นข้อเสนอจะเรียกร้องค่าใช้จ่าย หรือค่าเสียหายใดๆ มิได้ รวมทั้งสำนักงานจะพิจารณายกเลิกการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์และลงโทษผู้ยื่นข้อเสนอเป็นผู้ทึ้งงาน ไม่ว่า จะเป็นผู้ยื่นข้อเสนอที่ได้รับการคัดเลือกหรือไม่ก็ตาม หากมีเหตุที่เชื่อถือได้ว่าการยื่นข้อเสนอกระทำการโดยไม่สุจริต เช่น การเสนอเอกสารอันเป็นเท็จ หรือใช้ชื่อบุคคลธรรมด้า หรือนิติบุคคลอื่นมา偽ยื่นข้อเสนอแทน เป็นต้น

ในการณ์ที่ผู้ยื่นข้อเสนอรายที่เสนอราคาต่ำสุด เสนอราคาน้ำ准ราคายังคงเดิมได้ไม่อาจดำเนิน งานตามเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ได้ คณะกรรมการพิจารณาผลการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์หรือ สำนักงาน จะให้ผู้ยื่นข้อเสนอันนี้ซึ่งแสดงหลักฐานที่ทำให้เชื่อได้ว่า ผู้ยื่นข้อเสนอสามารถดำเนินงานตาม เอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ให้เสร็จสมบูรณ์ หากคำชี้แจงไม่เป็นที่รับฟังได้ สำนักงาน มีสิทธิ์ที่จะไม่รับข้อเสนอ ของหรือไม่รับราคากองผู้ยื่นข้อเสนอรายนั้น ทั้งนี้ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องกล่าวไม่มีสิทธิเรียกร้องค่าใช้จ่ายหรือค่าเสียหาย ใดๆ จากสำนักงาน

๕.๗ ก่อนลงนามในสัญญาสำนักงาน อาจประกาศยกเลิกการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์



หากปรากฏว่ามีการกระทำที่เข้าลักษณะผู้ยื่นข้อเสนอที่ขบวนการประมวลราคาหรือที่ได้รับการคัดเลือกมีผลประโยชน์ร่วมกัน หรือมีส่วนได้เสียกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น หรือขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรม หรือสมยอมกันกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น หรือเจ้าหน้าที่ในการเสนอราคา หรือส่อว่ากระทำการทุจริตอื่นใดในการเสนอราคา

๖. การทำสัญญาจ้าง

ผู้ชนะการประมวลราคาอิเล็กทรอนิกส์จะต้องทำสัญญาจ้างตามแบบสัญญา ดังระบุในข้อ ๑.๓ หรือทำข้อตกลงเป็นหนังสือกับสำนักงาน ภายใน ๗ วัน นับถ้วนจากวันที่ได้รับแจ้ง และจะต้องวางแผนหลักประกันสัญญาเป็นจำนวนเงินเท่ากับร้อยละ ๕ ของราคาก่อจ้างที่ประมวลราคาอิเล็กทรอนิกส์ได้ให้สำนักงานยึดถือไว้ในขณะทำสัญญา โดยใช้หลักประกันอย่างหนึ่งอย่างใดดังต่อไปนี้

๖.๑ เงินสด

๖.๒ เช็คหรือdraftที่ธนาคารสั่งจ่ายให้แก่สำนักงานซึ่งเป็นเช็คหรือdraftทั้งวันที่ที่ใช้เช็คหรือdraftทันนี้ชำระต่อเจ้าหน้าที่ในวันทำสัญญา หรือก่อนวันนี้ไม่เกิน ๓ วันทำการ

๖.๓ หนังสือค้ำประกันของธนาคารภายในประเทศไทย ตามตัวอย่างที่คณะกรรมการนโยบายกำหนด ดังระบุในข้อ ๑.๔ (๒) หรือจะเป็นหนังสือค้ำประกันอิเล็กทรอนิกส์ตามวิธีการที่กรมบัญชีกลางกำหนด

๖.๔ หนังสือค้ำประกันของบริษัทเงินทุน หรือบริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ที่ได้รับอนุญาตให้ประกอบกิจการเงินทุนเพื่อการพาณิชย์และประกอบธุรกิจค้ำประกัน ตามประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทย ตามรายชื่อบริษัทเงินทุนที่ธนาคารแห่งประเทศไทยแจ้งไว้ในทรัพย์สินโดยอนุโตรให้ใช้ตามตัวอย่างหนังสือค้ำประกันของธนาคารที่คณะกรรมการนโยบายกำหนด ดังระบุในข้อ ๑.๔ (๑)

๖.๕ พันธบตรรัฐบาลไทย

หลักประกันนี้จะคืนให้โดยไม่มีดอกเบี้ยภายใน ๑๕ วันนับถ้วนจากวันที่ผู้ชนะการประมวลราคาอิเล็กทรอนิกส์ (ผู้รับจ้าง) พ้นจากข้อผูกพันตามสัญญาจ้างแล้ว

หลักประกันนี้จะคืนให้โดยไม่มีดอกเบี้ย ตามอัตราส่วนของงานจ้างซึ่งสำนักงานได้รับมอบไว้แล้ว

๗. ค่าจ้างและการจ่ายเงิน

สำนักงานจะจ่ายค่าจ้างซึ่งได้รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม ตลอดจนภาษีอื่น ๆ และค่าใช้จ่ายทั้งปวงด้วยแล้วให้แก่ผู้ยื่นข้อเสนอที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นผู้รับจ้าง โดยแบ่งออกเป็น ๘ งวด ดังนี้

งวดที่ ๑ เป็นจำนวนเงินในอัตราร้อยละ ๑๒ ของค่าจ้าง เมื่อผู้รับจ้างได้ปฏิบัติงานตามที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๕ ของเดือน

งวดที่ ๒-๘ เป็นจำนวนเงินในอัตราร้อยละ ๑๑ ของค่าจ้าง เมื่อผู้รับจ้างได้ปฏิบัติงานตามที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๒๕ ของทุกเดือน

งวดที่ ๙ เป็นจำนวนเงินในอัตราร้อยละ ๑๑ ของค่าจ้าง เมื่อผู้รับจ้างได้ปฏิบัติงานตามที่ผู้ว่าจ้างกำหนดให้แล้วเสร็จภายในสิ้นเดือนกันยายน ๒๕๖๔

๘. อัตราค่าปรับ

ค่าปรับตามแบบสัญญาจ้างแนบท้ายเอกสารประมวลราคาอิเล็กทรอนิกส์ หรือข้อตกลงสัมภาระ เป็นหนังสือจะกำหนด ดังนี้

๘.๑ กรณีที่ผู้รับจ้างนำงานที่รับจ้างไปจ้างช่วงให้ผู้อื่นทำอีกทดสอบหนึ่งโดยไม่ได้รับอนุญาตจากสำนักงาน จะกำหนดค่าปรับสำหรับการฝ่าฝืนดังกล่าวเป็นจำนวนร้อยละ ๑๐.๐๐ ของวงเงินของงานลักษณะของนั้น



๔.๒ กรณีที่ผู้รับจ้างปฏิบัติผิดสัญญาจ้างนอกเหนือจากข้อ ๘.๑ จะกำหนดค่าปรับเป็นรายวัน ในอัตราอย่างละ ๐.๑๐ ของราคากำไร

๙. การรับประกันความชำรุดบกพร่อง

ผู้นัดการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งได้ทำข้อตกลงเป็นหนังสือ หรือทำสัญญาจ้าง ตามแบบ ดังระบุในข้อ ๑.๓ แล้วแต่กรณี จะต้องรับประกันความชำรุดบกพร่องของงานจ้างที่เกิดขึ้นภายในระยะเวลาไม่น้อยกว่า ๑ ปี นับถัดจากวันที่สำนักงานได้รับมอบงาน โดยผู้รับจ้างต้องรับผิดชอบการซ่อมแซมแก้ไขให้ใช้การได้ดังเดิม ภายใน ๗ วัน นับถัดจากวันที่ได้รับแจ้งความชำรุดบกพร่อง

๑๐. ข้อสงวนสิทธิ์ในการยื่นข้อเสนอและอื่น ๆ

๑๐.๑ เงินค่าจ้างสำหรับงานจ้างครั้งนี้ ได้มามาจากเงินงบประมาณประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๔

การลงนามในสัญญาจะกระทำได้ต่อเมื่อ สำนักงานได้รับอนุมัติเงินค่าจ้างจากเงินงบประมาณประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๔ แล้วเท่านั้น

๑๐.๒ เมื่อสำนักงานได้คัดเลือกผู้ยื่นข้อเสนอรายใด ให้เป็นผู้รับจ้าง และได้ตกลงจ้างตาม ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์แล้ว ถ้าผู้รับจ้างจะต้องส่งหรือนำสิ่งของมาเพื่องานจ้างดังกล่าวเข้ามายังต่างประเทศ และของนั้นต้องนำเข้ามาโดยทางเรือในเส้นทางที่มีเรือไทยเดินอยู่ และสามารถให้บริการรับขนได้ตามที่รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงคมนาคมประกาศกำหนด ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งเป็นผู้รับจ้างจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมการ พาณิชยนาวี ดังนี้

(๑) แจ้งการส่งหรือนำสิ่งของดังกล่าวเข้ามายังต่างประเทศ ต่อกรมเจ้าท่า ภายใน ๗ วัน นับตั้งแต่วันที่ผู้รับจ้างส่งสั่งหรือซื้อของจากต่างประเทศ เว้นแต่เป็นของที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมประกาศยกเว้นให้บรรทุกโดยเรืออื่นได้

(๒) จัดการให้สิ่งของดังกล่าวบรรทุกโดยเรือไทย หรือเรือที่มีสิทธิเช่นเดียวกับเรือไทย จากต่างประเทศมายังประเทศไทย เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากการเจ้าท่า ให้บรรทุกสิ่งของนั้น โดยเรืออื่นที่มิใช่เรือไทย ซึ่งจะต้องได้รับอนุญาตเข่นนั้นก่อนบรรทุกของลงเรืออื่น หรือเป็นของที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม ประกาศยกเว้นให้บรรทุกโดยเรืออื่น

(๓) ในกรณีที่ไม่ปฏิบัติตาม (๑) หรือ (๒) ผู้รับจ้างจะต้องรับผิดตามกฎหมายว่าด้วย การส่งเสริมการพาณิชยนาวี

๑๐.๓ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งสำนักงานได้คัดเลือกแล้ว ไม่ไปทำสัญญา หรือข้อตกลงภายใต้เวลา ที่ทางราชการกำหนดดังระบุไว้ในข้อ ๖ สำนักงานจะรับหลักประกันการยื่นข้อเสนอ หรือเรียกร้องจากผู้ออกหนังสือค้ำประกันการยื่นข้อเสนอทันที และอาจพิจารณาเรียกร้องให้ชดใช้ความเสียหายอื่น (ถ้ามี) รวมทั้งจะพิจารณาให้เป็นผู้ที่ถูก งานตามระเบียบกระทรวงการคลังว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐ

๑๐.๔ สำนักงานสงวนสิทธิ์ที่จะแก้ไขเพิ่มเติมเงื่อนไข หรือข้อกำหนดในแบบสัญญาให้เป็นไป ตามความเห็นของสำนักงานอัยการสูงสุด (ถ้ามี)

๑๐.๕ ในกรณีที่เอกสารแนบท้ายเอกสารประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์นี้ มีความขัดหรือแย้งกัน ผู้ยื่นข้อเสนอจะต้องปฏิบัติตามคำวินิจฉัยของสำนักงาน คำวินิจฉัยดังกล่าวให้ถือเป็นที่สุด และผู้ยื่นข้อเสนออื่นไม่มีสิทธิ เรียกร้องค่าใช้จ่ายใดๆ เพิ่มเติม

๑๐.๖ สำนักงาน อาจประกาศยกเลิกการจัดจ้างในกรณีต่อไปนี้ได้ โดยที่ผู้ยื่นข้อเสนออัยการ สูงค่าเสียหายใดๆ จากสำนักงานไม่ได้



(๑) สำนักงานไม่ได้รับการจัดสรรเงินที่จะใช้ในการจัดจ้างหรือได้รับจัดสรรแต่ไม่เพียงพอที่จะทำการจัดจ้างครั้งนี้ต่อไป

(๒) มีการกระทำที่เข้าลักษณะผู้ยื่นข้อเสนอที่ขบวนการจัดจ้างหรือที่ได้รับการคัดเลือกมีผลประโยชน์ร่วมกัน หรือมีส่วนได้เสียกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น หรือขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรม หรือสมยอมกัน กับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่น หรือเจ้าหน้าที่ในการเสนอราคา หรือส่อว่ากระทำการทุจริตอื่นในการเสนอราคา

(๓) การทำการจัดจ้างครั้งนี้ต่อไปอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่สำนักงาน หรือกระทบต่อประโยชน์สาธารณะ

(๔) กรณีอื่นในทำนองเดียวกับ (๑) (๒) หรือ (๓) ตามที่กำหนดในกฎกระทรวง ซึ่งออกตามความในกฎหมายว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐ

๑๑. การปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบ

ในระหว่างระยะเวลาการจ้าง ผู้ยื่นข้อเสนอที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นผู้รับจ้างต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ที่กฎหมายและระเบียบได้กำหนดไว้โดยเคร่งครัด

๑๒. การประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ประกอบการ

สำนักงาน สามารถนำผลการปฏิบัติงานแล้วเสร็จตามสัญญาของผู้ยื่นข้อเสนอที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นผู้รับจ้างเพื่อนำมาประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ประกอบการ

ทั้งนี้ หากผู้ยื่นข้อเสนอที่ได้รับการคัดเลือกไม่ผ่านเกณฑ์ที่กำหนดจะถูกรงับการยื่นข้อเสนอหรือทำสัญญากับสำนักงาน ไว้ชั่วคราว

